DIN EN 17750:2024-04 (D)

Land- und Forstmaschinen - Lichtsignaleinrichtungen und Anbau an Anbaugeräten; Deutsche Fassung EN 17750:2023

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 9

Einleitung ... 10

1 Anwendungsbereich ... 11

2 Normative Verweisungen ... 11

3 Begriffe ... 11

4 Anforderung an Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen ... 13
4.1 Allgemeine Anforderungen ... 13
4.2 Vorrichtungen für Frontanbaugeräte ... 14
4.2.1 Fahrtrichtungsanzeiger ... 14
4.2.2 Vordere Begrenzungsleuchten ... 14
4.2.3 Umrissleuchten ... 14
4.2.4 Vordere Rückstrahler, nicht dreieckig ... 14
4.2.5 Signaltafeln und Signalfolien ... 14
4.2.6 Hintere Rückstrahler ... 14
4.2.7 Hintere Begrenzungsleuchten ... 14
4.3 Vorrichtungen für Heckanbaugeräte ... 15
4.3.1 Fahrtrichtungsanzeiger ... 15
4.3.2 Bremsleuchten ... 15
4.3.3 Vordere Begrenzungsleuchten ... 15
4.3.4 Hintere Begrenzungsleuchten ... 15
4.3.5 Umrissleuchten ... 15
4.3.6 Vordere Rückstrahler, nicht dreieckig ... 15
4.3.7 Signaltafeln und Signalfolien ... 15
4.3.8 Hintere Rückstrahler ... 15
4.3.9 Hintere Nummernschild-Beleuchtungsvorrichtung ... 16
4.4 Auffällige Markierungen an der Seite von Front- und Heckanbaugeräten ... 16
4.4.1 Allgemeines ... 16
4.4.2 Seitliche Markierungsleuchten ... 16
4.4.3 Seitliche Rückstrahler ... 16
4.4.4 Auffällige Markierungen ... 16
4.4.5 Signaltafeln und Signalfolien ... 16

5 Betriebsanleitung des Anbaugeräts ... 16

Anhang A (normativ) Allgemeine Spezifikationen für Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen ... 17

Anhang B (normativ) Anforderungen an Fahrtrichtungsanzeiger ... 24
B.1 Anwesenheit ... 24
B.2 Anzahl ... 24
B.3 Anordnung ... 24
B.4 Position ... 25
B.4.1 Breite ... 25
B.4.2 Höhe ... 25
B.4.3 Länge ... 25
B.5 Geometrische Sichtbarkeit ... 25
B.6 Ausrichtung ... 26

B.7 Elektrische Anschlüsse ... 26
B.8 Funktionswarnleuchte ... 26
B.9 Sonstige Anforderungen ... 26

Anhang C (normativ) Anforderungen an vordere Begrenzungsleuchten ... 27
C.1 Anwesenheit ... 27
C.2 Anzahl ... 27
C.3 Anordnung ... 27
C.4 Position ... 27
C.4.1 Breite ... 27
C.4.2 Höhe ... 27
C.4.3 Länge ... 27
C.5 Geometrische Sichtbarkeit ... 28
C.6 Ausrichtung ... 28
C.7 Elektrische Anschlüsse ... 28
C.8 Warnleuchte ... 28

Anhang D (normativ) Anforderungen an Umrissleuchten ... 29
D.1 Anwesenheit ... 29
D.2 Anzahl ... 29
D.3 Anordnung ... 29
D.4 Position ... 29
D.4.1 Breite ... 29
D.4.2 Höhe ... 29
D.4.3 Länge ... 29
D.5 Geometrische Sichtbarkeit ... 29
D.6 Ausrichtung ... 30
D.7 Elektrische Anschlüsse ... 30
D.8 Warnleuchte ... 30
D.9 Sonstige Anforderungen ... 30

Anhang E (normativ) Anforderungen an vordere Rückstrahler, nicht dreieckig ... 31
E.1 Anwesenheit ... 31
E.2 Anzahl ... 31
E.3 Anordnung ... 31
E.4 Position ... 31
E.4.1 Breite ... 31
E.4.2 Höhe ... 31
E.4.3 Länge ... 31
E.5 Geometrische Sichtbarkeit ... 31
E.6 Ausrichtung ... 32
E.7 Sonstige Anforderungen ... 32

Anhang F (normativ) Anforderungen an Signaltafeln und Signalfolien ... 33
F.1 Anwesenheit ... 33
F.2 Anzahl ... 33
F.3 Maße, Anordnung, Anzahl und Mindest-Reflektoroberfläche ... 33
F.3.1 Maße ... 33
F.3.2 Anordnung ... 34
F.3.3 Farben und photometrische Mindestanforderungen ... 35
F.4 Position ... 35
F.4.1 Breite ... 35
F.4.2 Höhe ... 35
F.4.3 Länge ... 35
F.5 Geometrische Sichtbarkeit ... 35

Anhang G (normativ) Anforderungen an Bremsleuchten ... 36
G.1 Anwesenheit ... 36
G.2 Anzahl ... 36
G.3 Anordnung ... 36

G.4 Position ... 36
G.4.1 Breite ... 36
G.4.2 Höhe ... 36
G.4.3 Länge ... 36
G.5 Geometrische Sichtbarkeit ... 37
G.6 Ausrichtung ... 37
G.7 Elektrische Anschlüsse ... 37
G.8 Funktionswarnleuchte ... 37
G.9 Sonstige Anforderungen ... 37

Anhang H (normativ) Anforderungen an hintere Begrenzungsleuchten ... 38
H.1 Anwesenheit ... 38
H.2 Anzahl ... 38
H.3 Anordnung ... 38
H.4 Position ... 38
H.4.1 Breite ... 38
H.4.2 Höhe ... 38
H.4.3 Länge ... 39
H.5 Geometrische Sichtbarkeit ... 39
H.6 Ausrichtung ... 39
H.7 Elektrische Anschlüsse ... 39
H.8 Warnleuchte mit „geschlossenem Stromkreis“ ... 39

Anhang I (normativ) Anforderungen an hintere Rückstrahler, nicht dreieckig ... 40
I.1 Anwesenheit ... 40
I.2 Anzahl ... 40
I.3 Leistung ... 40
I.4 Anordnung ... 40
I.5 Position ... 41
I.5.1 Breite ... 41
I.5.2 Höhe ... 41
I.5.3 Länge ... 41
I.6 Geometrische Sichtbarkeit ... 41
I.7 Ausrichtung ... 42
I.8 Sonstige Anforderungen ... 42

Anhang J (normativ) Anforderungen an hintere Rückstrahler, dreieckig ... 43
J.1 Anwesenheit ... 43
J.2 Anzahl ... 43
J.3 Anordnung ... 43
J.4 Position ... 43
J.4.1 Breite ... 43
J.4.2 Höhe ... 43
J.4.3 Länge ... 43
J.5 Geometrische Sichtbarkeit ... 44
J.6 Ausrichtung ... 44
J.7 Sonstige Anforderungen ... 44

Anhang K (normativ) Anforderungen an die hintere Nummernschild-Beleuchtungsvorrichtung ... 45
K.1 Anwesenheit ... 45
K.7 Warnleuchte ... 45
K.8 Elektrische Anschlüsse ... 45

Anhang L (normativ) Anforderungen an seitliche Markierungsleuchten ... 46
L.1 Anwesenheit ... 46
L.2 Mindestanzahl je Seite ... 46
L.3 Anordnung ... 46
L.4 Position ... 46
L.4.1 Breite ... 46
L.4.2 Höhe ... 46

L.4.3 Länge **46**
L.5 Geometrische Sichtbarkeit **47**
L.6 Ausrichtung **47**
L.7 Elektrische Anschlüsse **47**
L.8 Warnleuchte **47**
L.9 Sonstige Anforderungen **47**

Anhang M (normativ) Anforderungen an seitliche Rückstrahler, nicht dreieckig **48**
M.1 Anwesenheit **48**
M.2 Anzahl **48**
M.3 Leistung **48**
M.4 Anordnung **48**
M.5 Position **48**
M.5.1 Breite **48**
M.5.2 Höhe **49**
M.5.3 Länge **49**
M.6 Geometrische Sichtbarkeit **49**
M.7 Ausrichtung **49**

Anhang N (normativ) Anforderungen an auffällige Markierungen **50**
N.1 Anwesenheit **50**
N.2 Anzahl **50**
N.3 Anordnung **50**
N.4 Position **50**
N.5 Geometrische Sichtbarkeit **50**
N.6 Ausrichtung **50**

Anhang O (informativ) A-Abweichungen **51**

Literaturhinweise **53**

Bilder

Bild A.1 — Sichtbarkeit einer roten Leuchte von vorn **19**

Bild A.2 — Sichtbarkeit einer weißen Leuchte von hinten **20**

Bild F.1 — Grundnormfläche **33**

Bild F.2 — Signaltafel oder Signalfolie **34**

Tabellen

Tabelle B.1 — Liste der Symbole für Fahrtrichtungsanzeiger **24**

Tabelle F.1 — Maße [mm] **34**

Tabelle F.2 — Anzahl der von vorn, hinten und den Seiten sichtbaren Tafeln oder Folien **35**

Tabelle I.1 — Leistungsanforderungen an Rückstrahler **40**

Tabelle M.1 — Leistungsanforderungen an seitliche Rückstrahler **48**